EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 15.11.2010
KOM(2010) 663 endelig
BILAG

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side, hvorved anvendelsesområdet for bestemmelserne i partnerskabs- og samarbejdsaftalen udvides til også at omfatte bilateral handel med tekstiler

BILAG

PROTOKOL

til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side, hvorved anvendelsesområdet for bestemmelserne i partnerskabs- og samarbejdsaftalen ændres til også at omfatte bilateral handel med tekstiler

DEN EUROPÆISKE UNION

på den ene side og

REPUBLIKKEN USBEKISTAN

på den anden side,

i det følgende med henblik på denne protokol benævnt "parterne",

som tager følgende i betragtning:

(1) Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side trådte i kraft den 1. juli 1999.

(2) Der har fundet forhandlinger sted for at sikre, at anvendelsesområdet for de principper i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, der finder anvendelse på handel med andre varer, formelt udvides til også at omfatte handel med tekstilprodukter.

(3) Der bør vedtages passende ændringer af partnerskabs- og samarbejdsaftalen,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

I partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side foretages følgende ændringer:

1. Artikel 8, stk. 3, udgår.

2. I artikel 11 udgår henvisningerne til artikel 16.

3. Artikel 16 udgår.

4. Aftalens bilag I udgår.

Artikel 2

Denne protokol træder i kraft den første dag i måneden efter, at Den Europæiske Union eller Usbekistan, uanset hvem der er den sidste, har givet meddelelse om afslutningen af de nationale procedurer, der er nødvendige for godkendelsen af denne protokol.

Artikel 3

Denne protokol udgør en integrerende del af partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side.

Artikel 4

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på hver af parternes officielle sprog, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i …, den … .

På Den Europæiske Unions vegne

På Republikken Usbekistans vegne